

STN	Nevyhrievané tlakové nádoby. Požiadavky na navrhovanie a výrobu tlakových nádob a tlakových častí navrhnutých z liatiny s predĺžením po prasknutí (pretrhnutí) rovným alebo menším ako 15 %.	STN EN 15776+A1
		68 0011

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 02/16

Obsahuje: EN 15776:2011+A1:2015

Oznámením tejto normy sa ruší
STN EN 15776 (68 0011) z júna 2011

122408

EUROPEAN STANDARD

EN 15776:2011+A1

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

October 2015

ICS 23.020.30

Supersedes EN 15776:2011

English Version

Unfired pressure vessels - Requirements for the design and
fabrication of pressure vessels and pressure parts constructed
from cast iron with an elongation after fracture equal or less than
15 %

Réceptifs sous pression non soumis à la flamme -
Exigences supplémentaires pour la conception et la
fabrication des réceptifs sous pression et des parties sous
pression moulés en fonte à allongement, après rupture,
inférieur ou égal à 15 %

Unbefeuerte Druckbehälter - Anforderungen an die
Konstruktion und Herstellung von Druckbehältern und
Druckbehälterteilen aus Gusseisen mit einer Bruchdehnung
von 15 % oder weniger

This European Standard was approved by CEN on 1 January 2011 and includes Amendment 1 approved by CEN on 24 August 2015.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents	Page
European foreword.....	4
Introduction	5
1 Scope	6
2 Normative references	6
3 Terms, definitions, units and symbols	7
3.1 Terms and definitions	7
3.2 Symbols.....	9
3.3 Inter relation of thicknesses definitions (A1) EN 13445-6:2014 (A1).....	11
4 Materials, limitations and service conditions	11
4.1 Materials and limitations on temperature, maximum allowable pressure and energy content	11
4.2 Cyclic loading.....	13
5 Design requirements	14
5.1 Design principle.....	14
5.2 Conceptual design and construction drawings	14
5.3 Static loading	14
5.3.1 General.....	14
5.3.2 Design by formula (DBF)	14
5.3.3 Design by analysis (DBA).....	15
5.3.4 Design by experiment (DBE).....	15
5.4 Temperature reduction factor	16
5.5 Wall thickness reduction factor.....	16
5.6 Design for external pressure	16
5.7 Testing conditions	17
5.8 Design methods	17
5.8.1 General.....	17
5.8.2 Static loading	17
5.8.3 Dynamic loading.....	19
5.9 Construction details	24
5.9.1 Reinforcement of openings in cylinders, flat ends, dished ends, etc.....	24
5.9.2 Fillet radius	24
5.9.3 Dished cover	24
5.10 Technical documentation.....	24
5.10.1 General.....	24
5.10.2 Information to be contained in the technical documentation.....	24
5.10.3 Test reports.....	26
5.10.4 Technical/manufacturing schedule	26
5.10.5 Design review	26
6 Founding, material and casting testing	27
6.1 Founding.....	27
6.1.1 General.....	27
6.1.2 Welding.....	27
6.2 Material testing.....	27

6.2.1	General	27
6.2.2	Frequency and number of tests	27
6.2.3	Inspection documents.....	28
6.3	Casting testing.....	28
6.3.1	General	28
6.3.2	Surface imperfections	28
6.3.3	Cracks, laps, cold shot and non-fused chaplets.....	28
6.3.4	Ultrasonic testing and/or sectioning.....	29
6.3.5	Liquid penetrant testing	29
6.3.6	Surface roughness	29
6.3.7	Minimum wall thickness	29
6.3.8	Wall thickness tolerances.....	29
6.3.9	Other dimensions	29
6.3.10	Qualification of testing personnel	29
7	Final assessment.....	30
7.1	General	30
7.2	Hydraulic test pressure.....	30
8	Pressure vessels assembled of a combination of parts in different materials.....	30
9	Marking and documentation	30
9.1	Marking of castings	30
9.2	Name plate for the complete pressure vessel	30
9.3	Documentation	31
Annex A (normative) Technical data for design calculations.....		32
Annex B (informative) Recommendations for in-service validation and inspection.....		35
B.1	Purpose	35
B.2	Tests during operation	35
Annex C (informative) Examples of fatigue design curves.....		36
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 97/23/EC		39
Bibliography		40

European foreword

This document (EN 15776:2011+A1:2015) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 54 “Unfired pressure vessels”, the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by April 2016, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by April 2016.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 15776:2011.

This document includes Amendment 1 approved by CEN on 2015-08-24.

The start and finish of text introduced or altered by amendment is indicated in the text by tags **A1** and **A1**.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Introduction

Ⓐ This standard is a stand-alone document and may be used for pressure equipment with certain restrictions and limitations.

NOTE For the design and fabrication of cast iron pressure equipment standards with higher elongations and ductility, see EN 13445-6:2014. Ⓐ

Attention is drawn to the references to Ⓐ EN 13445-6:2014 Ⓐ for design and fabrication according to specific grades of material standards Ⓐ EN 1563:2011 Ⓐ and Ⓐ EN 13835:2012 Ⓐ which are found in some clauses of this standard, EN 15776. Requirements for the design, material, manufacturing and testing of pressure vessels and pressure vessel parts made from ferritic or austenitic spheroidal graphite cast iron grades with an elongation after fracture higher than 15 % are given in Ⓐ EN 13445-6:2014 Ⓐ.

Cast iron with elongation after fracture equal or less than 15 % may only be used for pressure equipment when operational and technical advantages are dictating its use instead of the cast iron grades given in Ⓐ EN 13445-6:2014 Ⓐ with elongation after fracture higher than 15 %.

1 Scope

This European Standard specifies requirements for the design, material, manufacturing and testing of pressure vessels and pressure vessel parts made from materials for which details are specified from the following material standards for specific grades which meet the criterion of an elongation after fracture less than or equal to 15 %:

- \square_{A1} EN 1561:2011 \square_{A1} , *Founding — Grey cast irons*;
- \square_{A1} EN 1563:2011 \square_{A1} , *Founding — Spheroidal graphite cast irons*;
- \square_{A1} EN 13835:2012 \square_{A1} , *Founding — Austenitic cast irons*.

The allowed content of the vessel or pressure part is a fluid of group 2 only, according to the Directive 97/23/EC.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

\square_{A1} EN 764-5:2014, *Pressure equipment — Part 5: Inspection documentation of metallic materials and compliance with the material specification* \square_{A1}

\square_{A1} EN 1370:2011, *Founding — Examination of surface condition* \square_{A1}

\square_{A1} EN 1371-1:2011, *Founding — Liquid penetrant testing — Part 1: Sand, gravity die and low pressure die castings* \square_{A1}

\square_{A1} EN 1559-1:2011 \square_{A1} , *Founding — Technical conditions of delivery — Part 1: General*

\square_{A1} EN 1559-3:2011 \square_{A1} , *Founding — Technical conditions of delivery — Part 3: Additional requirements for iron castings*

\square_{A1} EN 1561:2011 \square_{A1} , *Founding — Grey cast irons*

\square_{A1} EN 1563:2011 \square_{A1} , *Founding — Spheroidal graphite cast irons*

\square_{A1} EN 12680-3:2011, *Founding — Ultrasonic testing — Part 3: Spheroidal graphite cast iron castings* \square_{A1}

\square_{A1} EN 13445-3:2014 \square_{A1} , *Unfired pressure vessels — Part 3: Design*

\square_{A1} EN 13445-5:2014 \square_{A1} , *Unfired pressure vessels — Part 5: Inspection and testing*

\square_{A1} EN 13445-6:2014 \square_{A1} , *Unfired pressure vessels — Part 6: Requirements for the design and fabrication of pressure vessels and pressure parts constructed from spheroidal graphite cast iron*

\square_{A1} EN 13835:2012 \square_{A1} , *Founding — Austenitic cast irons*

\square_{A1} EN ISO 8062-3:2007 \square_{A1} , *Geometrical Product Specifications (GPS) — Dimensional and geometrical tolerances for moulded parts — Part 3: General dimensional and geometrical tolerances and machining allowances for castings (ISO 8062-3:2007)*

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN